

Bravo

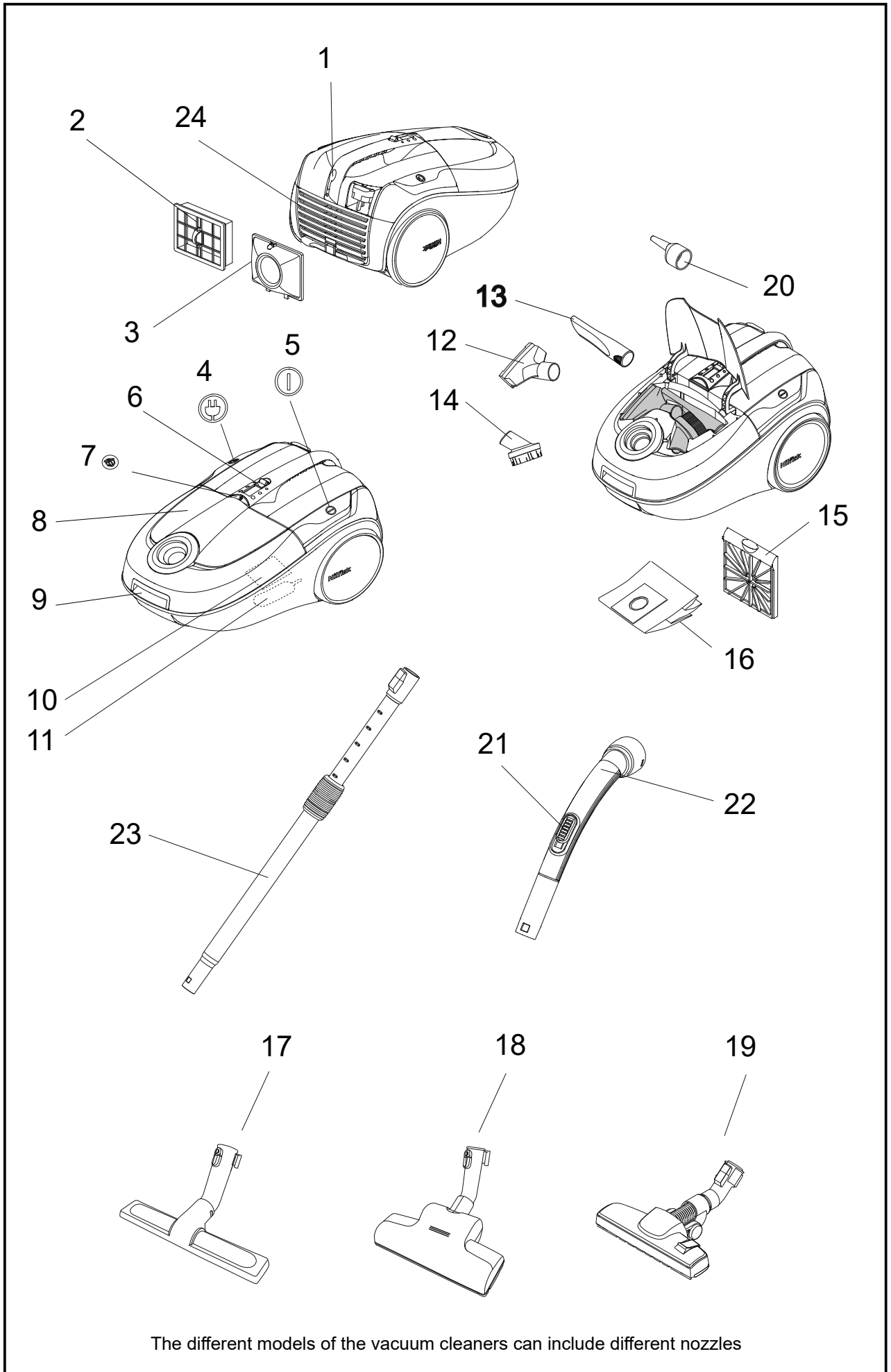
Instructions for use



128350622 e (06.2020)
ET-LV-LT-PL-CS-SK-HU-SL-EL-RU-TR-BG-RO

 **Nilfisk**[®]

- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR
- BG
- RO



The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prodis / Izdelek
/ Ürün

Bravo, Bravo Performance EU/UK

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50-60Hz, IPX0**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennævnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018
2009/125/EC 666/2013/EU	EN 60312-1:2017 EN 60704-2-1:2015


Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

Waste of Electric and Electronic Equipment




Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur jūs iegādājāties šo produktu.




Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamąjį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitinių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców

wtórných, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrný k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Ohľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.



Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG


RO

Waste of Electric and Electronic Equipment

háztartáshulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.




Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlagalnimi storitvami za gospodinjske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




Русский

Этот символна  продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Türkçe


AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplamasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.




Български

Символът  на продукта или на опаковката показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С осигуряването на правилното му изхвърляне, Вие ще помогнете за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и здравето на хората, които биха могли да се причинят при неправилно третиране на отпадъците от този продукт. За по-подробна информация за рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местния офис, службата за събиране на вторични суровини или магазина, от който сте закупили продукта.



Română

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul lui arată că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu de uz gospodăresc. Trebuie dirijat către un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Prin asigurarea aruncării corecte a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care ar putea altfel fi determinate de manipularea necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dvs. locale, serviciul dvs. de colectare a deșeurilor de uz gospodăresc sau magazinul de unde ați procurat produsul.

	WEEE	5 - 6
ET	Kasutusjuhend	8 - 16
LV	Lietošanas instrukcijas	17 - 25
LT	Naudojimo instrukcija	26 - 34
PL	Instrukcja obsługi	35 - 43
CS	Návod k použití	44 - 52
SK	Návod na použitie	53 - 61
HU	Használati utasítás	62 - 70
SL	Navodila za uporabo	71 - 79
EL	Οδηγίες χρήσης	80 - 89
RU	Эксплуатации	90 - 105
TR	Kullanım Kılavuzu	106 - 115
BG	Указания за използване	116 - 124
RO	Instrucțiuni de utilizare	125 - 133
	Illustrations	134 - 135

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Vítejte!

Děkujeme vám, že jste si vybrali
vysavač Bravo

Přehled

- 1 Zasouvací drážka
- 2 Filtr EPA
- 3 Víko funkce ofukování
- 4 Navíječ kabelu
- 5 Tlačítko zapnout/vypnout
- 6 Úroveň výkonu
- 7 Indikátor naplnění sáčku na prach, mechanický
- 8 Víko příslušenství
- 9 Tlačítko otevřít/zavřít, kontejner na prach
- 10 Typový štítek
- 11 Zasouvací drážka
- 12 Hubice na čalounění
- 13 Štěrbinová hubice
- 14 Kartáčová hubice
- 15 Předfiltr
- 16 Sáček na prach
- 17 Hubice na tvrdé podlahové krytiny
- 18 Turbo hubice
- 19 Kombinovaná hubice
- 20 Hubice pro funkci foukání
- 21 Šoupátko
- 22 Zahnutá trubice
- 23 Prodlužovací trubice
- 24 Mřížka odsávání

Obsah

Prohlášení	3
Přehled	44
Bezpečnostní pokyny	45
Návod k použití	46
Rady k čištění	49
Odstraňování problémů	50
Servis, údržba atd.	50
Záruka a servis	51
Technické údaje	52

Bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte přístroj, pokud není správně upevněn sáček na prach a filtry.
- Přístroj není určen k vysávání nebezpečných materiálů nebo plynů. Nedodržením tohoto pokynu může dojít k vážnému ohrožení zdraví.
- Tento přístroj nelze používat k odsávání vody nebo jiných kapalin.
- Nevysávejte ostré předměty, například jehly nebo kusy skla.
- Nevysávejte žádné hořící nebo kouřící předměty, například cigarety, zápalky nebo žhavý popel.
- Přístroj používejte a skladujte v interiéru a v suchém prostředí, při teplotách 0 až 60 °C.
- Přístroj nepoužívejte mimo interiér.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Před odpojením ze zásuvky přístroj vypněte.
- Při odpojování ze zásuvky uchopte zástrčku, netahejte za šňůru. Přístroj nepřenášejte ani nepřemísťujte taháním za šňůru.
- Přístroj nelze používat, pokud šňůra vykazuje jakékoliv známky poškození. Šňůru je třeba pravidelně kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození, zejména zda nebyla rozdrcena, přiskřípnuta ve dveřích nebo poškozena přejetím.
- Pokud přístroj vykazuje známky poruchy, nepoužívejte jej. Pokud došlo k pádu nebo poškození přístroje, pokud byl ponechán mimo interiér nebo přišel do styku s vodou, nechte jej zkontrolovat autorizovaným servisním střediskem.
- Na elektrických ani mechanických bezpečnostních zařízeních není povoleno provádět žádné změny ani úpravy.
- Veškeré opravy musí provádět autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

- originální sáčky na prach, originální filtry a originální příslušenství zakoupené u místního prodejce. Použití neschválených sáčků na prach a filtrů ruší platnost záruky.
- Před výměnou sáčku na prach nebo filtru odpojte přístroj od elektrické sítě. Uchopte zástrčku, netahejte za šňůru
 - Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou související nebezpečí.
 - Děti musejí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
 - Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Pokud dojde k poškození přívodní šňůry, je z bezpečnostních důvodů nutné, aby její výměnu provedl výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaný personál.

Návod k použití

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku umístěném na spodní straně přístroje odpovídá napětí v síti. Přístroj se dodává se sáčkem na prach, předfiltrem a filtrem EPA.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

Vytáhněte šňůru a zasuňte zástrčku do zásuvky.

Stiskněte hlavní vypínač.

Vypnutí

Přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky. Při odpojování ze zásuvky uchopte zástrčku, netahejte za šňůru.

VÝSTRAHA



Když aktivujete automatické navíjení kabelu, věnujte pozornost zástrčce na jeho konci, aby se nevymrštila v závěru navíjení. Doporučuje se, abyste zástrčku během navíjení drželi.

1 Připojení hadice, trubice a hubic

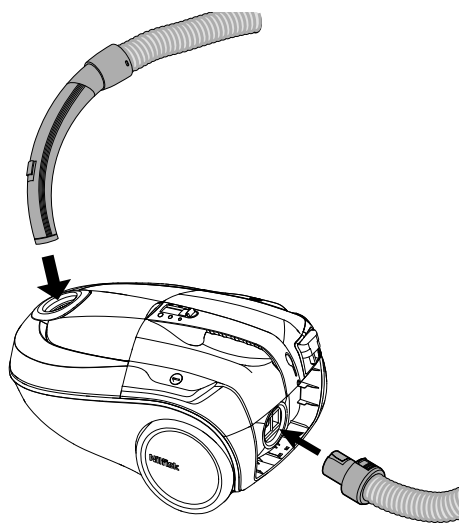
1. Vložte přípojku hadice do nasávacího otvoru.
2. Pripojte zahnutou trubici k hadici.
3. Pripojte trubici k triske.
4. Trubice je teleskopická a lze ji nastavit podle vaší výšky. Stiskem nastavovacího tlačítka trubici prodloužíte a zatažením ji zkrátíte na požadovanou délku.

2 Funkce ofukování

1. Otevřete kryt (mřížka odsávání 25) na zadní straně vysavače.
2. Vložte přípojku hadice do výfukového otvoru.

Upozornění:

Abyste se vyvarovali vyfouknutí nečistot zbylých v hadici do prostoru, zasuňte na několik sekund ohnutý konec do vstupu pro hadici na stroji po zapnutí funkce foukání.



Během používání se vysavač může zahřívat a tepelná pojistka, která předchází přehřátí stroje, může vysavač vypnout. Stroj musí vychladnout, než se bude moci znovu spustit.

Výměna sáčku na prach a filtrů

Velikost a kvalita sáčku na prach a filtrů ovlivňuje účinnost přístroje. Použití neoriginálních sáčků na prach a filtrů může způsobit snížení proudu vzduchu, což může vést k přetížení přístroje. Používání neoriginálních sáčků na prach nebo filtrů ruší platnost záruky.

3 Výměna sáčku na prach

Sáček na nečistoty se musí vyměnit, pokud kontrolka trvale svítí, když je stroj v provozu na maximální výkon a tryska je zvednutá z podlahy. Vždy používejte originální sáčky na prach.

1. Uvolněte připojení hadice od sacího otvoru.
2. Stisknutím tlačítka otevřete víko.
3. Vyjměte sáček na prach.
4. Vložte nový sáček na prach zavedením lepenky do drážek a zatlačením směrem dolů.
5. Opatrně rozložte nový sáček na prach. Zkontrolujte, zda je sáček řádně upevněn.
6. Zavřete kryt.
7. Vložte přípojku hadice do nasávacího otvoru.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

4 Výměna předfiltru

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Předfiltr chrání motor pohlcováním mikročastic, které není schopen zachytit sáček na prach. Předfiltr je třeba vyměnit při každé čtyřikrát výměně sáčku na prach. Předfiltr je umístěn za sáčkem na prach. Vždy používejte originální filtry.

1. Uvolněte přípojku hadice z nasávacího otvoru.
2. Stisknutím tlačítka otevřete víko.
3. Vyjměte sáček na prach.
4. Vyjměte držák filtru s předfiltrem.
5. Otevřete držák filtru.
6. Vyjměte předfiltr.
7. Vložte nový předfiltr. Zkontrolujte, zda je předfiltr správně upevněn v držáku.
8. Vložte držák filtru do drážky a zatlačte jej na místo.
9. Vložte nový sáček na prach zavedením lepenky do drážky a zatlačením směrem dolů.
10. Nový sáček na prach opatrně rozložte. Zkontrolujte, zda je sáček na prach správně upevněn.
11. Zavřete kryt.
12. Vložte přípojku hadice do nasávacího otvoru.

5 Výměna filtru EPA

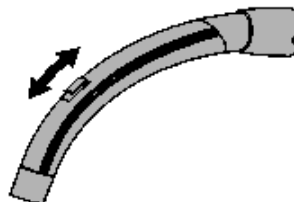
Filtr EPA zbavuje vyfukovaný vzduch mikročastic, které nedokáže zachytit sáček na prach. Filtr EPA nelze čistit kartáčem ani vodou.

1. Otevřete víko na zadní části přístroje.
2. Odstraňte víko funkce ofukování.
3. Vyjměte filtr EPA.
4. Vložte nový filtr EPA. Zkontrolujte, zda je filtr EPA správně upevněn.
5. Vraťte víko funkce ofukování zpět.
6. Vraťte víko zpět a zavřete jej.

Nastavení sacího výkonu

Šoupátko na ohnuté trubici

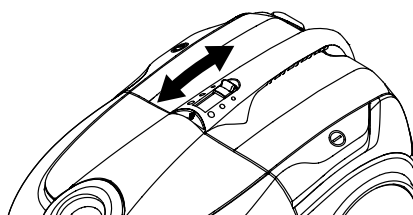
Pokud je šoupátko zavřené, je sací výkon nejvyšší, pokud je zcela otevřené, je nejnižší. Sací výkon lze nastavit posunutím šoupátka do požadované polohy



Regulace výkonu

Sací výkon se nastavuje pomocí regulátoru výkonu.

Tip: Nastavením nižšího sacího výkonu omezíte hlučnost a sílu tahu.



6 Uložení trubice a hubice

Na přístroji jsou dvě zasouvací drážky. Jedna se nachází na spodní straně přístroje a používá se tehdy, kdy je přístroj uložen na zadní straně. Druhá drážka je umístěna na zadní straně a používá se, pokud přístroj stojí na kolečkách.

Tepelná pojistka

Přístroj je vybaven tepelnou pojistkou, která zabraňuje jeho přehřátí. Pokud se tepelná pojistka přehřeje, přístroj automaticky vypne motor a dokud nevychladne, nelze jej znovu zapnout.

Nové zapnutí

1. Vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě.
2. Zkontrolujte, zda v ohnuté trubici, hadici, trubici, hubici, sáčku na prach a filtru nic nebrání volnému průchodu vzduchu.
3. Nechte přístroj vychladnout.
4. Znovu zapojte přístroj do zásuvky a stiskněte tlačítko Zapnout. Přístroj se nezapne, dokud dostatečně nevychladne. Pokud se přístroj nezapne, vypněte jej a odpojte ze sítě. Vyčkejte a po chvíli jej zkuste znovu zapnout.

Rady k čištění

Sací výkon lze nastavit pomocí regulace výkonu nebo šoupátka na ohnuté trubici.

7 Štěrbínová hubice

Pro úzké prostory použijte štěrbinovou hubici.

8 Hubice na čalounění

Hubici na čalounění používejte na čalouněný nábytek.

9 Kartáčová hubice

Záclony a parapety vysávejte kartáčovou hubicí.

10 Hubice na tvrdé podlahové krytiny

Na tvrdé podlahové krytiny používejte hubici.

11 Kombinovaná hubice

Kombinovanou hubici nastavte podle typu podlahy.

12 Turbohubice

Turbohubici používejte pro účinné čištění kobereců.

13 Tryska pro funkci foukání

Používejte trysku pro funkci foukání např. při nafukování vzduchové matrace.

Jednotlivé modely mohou být vybaveny různými hubicemi.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Odstraňování závad

Opravy a servis elektrických součástí, např. šňůry nebo motoru, smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Pokud se přístroj nezapne	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do zásuvky
	Domovní pojistka může být spálená a je třeba ji vyměnit.
	Šňůra nebo zástrčka mohou být poškozené a musí je opravit autorizované servisní středisko.
Snížený sací výkon	Sáček na prach může být plný a je třeba jej vyměnit, viz návod.
	Předfiltr nebo filtr EPA mohou být zablokované a je potřeba je vyměnit, viz návod.
	Ohnutá trubice, hadice, trubice nebo hubice mohou být ucpané a je třeba je vyčistit.
Pokud se přístroj vypne	Může být přehřátá tepelná pojistka, viz návod

Servis a údržba

- Přístroj skladujte v interiéru a v suchém prostředí.
- Předfiltr je třeba vyměnit při každé čtyřikrát výměně sáčku na prach.
- Povrch přístroje čistěte suchým nebo vlhkým hadříkem s menším množstvím čisticího prostředku.
- Originální příslušenství si objednejte u místního prodejce.
- Servis - kontaktujte místního prodejce.

Recyklace a likvidace

Obalový materiál recyklujte a přístroj zlikvidujte podle doporučení místních úřadů. U vyřazeného přístroje co nejvíce zkraťte šňůru, aby její vinou nemohlo dojít ke zranění osob.

Ekologické závazky

Při vývoji tohoto přístroje byl brán ohled na životní prostředí. Všechny plastové díly nesou příslušnou značku pro recyklaci.

Odpovědnost

Společnost Nilfisk neodpovídá za škody vzniklé nesprávným používáním nebo úpravami přístroje.

Záruka

Podmínky záruky se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace vám poskytne místní prodejce.

Záruka a servis

Na vysavač modelové řady Action Plus se vztahuje dvouletá (2) záruka, která zahrnuje motor, naviják šňůry, spínač a plášť. Na hubice, filtry, hadice, trubice a další příslušenství se vztahuje záruka v délce dvanácti měsíců, a to pouze na výrobní vady, nikoliv na opotřebenění.

Záruka zahrnuje náhradní díly a náklady na práci a pokrývá výrobní vady a vady materiálu, které se mohou projevit při běžném používání v domácnosti.

Záruční servis lze provést pouze pokud se prokáže, že k závadě došlo během záruční lhůty (správně vyplněným záručním listem nebo vytištěnou a orazítkovanou účtenkou s uvedeným datem a typem výrobku), a pokud byl vysavač zakoupen jako nový výrobek a distribuován společností Nilfisk.

V případě opravy závad musí zákazník na svoje náklady kontaktovat společnost Nilfisk, která ho odkáže na příslušný servis.

Po dokončení nutných oprav bude vysavač vrácen zákazníkovi na riziko a náklady společnosti Nilfisk.

Záruka nepokrývá:

- Běžné opotřebenění příslušenství a filtrů.
- Vady nebo poškození přímo nebo nepřímo způsobené nesprávným používáním - např. vysáváním suti, horkého popela nebo prášku pro odstranění zápachu z koberce.
- Nesprávné používání, žádná nebo nedostatečná údržba, tak jak je popsána v *Návodu k použití*
- Pokud byl přístroj používán při renovaci v domácnosti.
- Pokud byl přístroj používán k vysávání vody, sádrového prachu nebo pilin.

Záruka se rovněž nevztahuje na chybnou nebo slabou konfiguraci, tj. přípravu k provozu nebo zapojení, ani na poškození vzniklé ohněm, požárem, zásahem blesku nebo neobvyklým kolísáním napětí nebo jinou elektrickou poruchou, např. vadnými pojistkami nebo vadnou instalací rozvodné elektrické sítě, a závady či poškození obecně, které bude společnost Nilfisk považovat za důsledek způsobený jinou příčinou, než je výrobní vada nebo vada materiálu.

Záruka ztrácí platnost:

- Pokud je vada způsobena používáním neoriginálních sáčků na prach nebo filtrů.
- Pokud je z vysavače odstraněno identifikační číslo.
- Pokud byl vysavač opraven servisem jiným než autorizovaným společností Nilfisk.
- Pokud se přístroj používá v komerčním prostředí, tj. stavebními nebo úklidovými firmami, profesionálními obchodníky, nebo jinak mimo domácnost.

Záruka platí v:

Dánsko, Švédsko, Norsko, Velká Británie, Irsko, Belgie, Nizozemsko, Francie, Německo, Polsko, Rusko, Rakousko, Švýcarsko, Španělsko, Portugalsko, Austrálie a Nový Zéland, Estonsko, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Řecko, Slovinsko, Slovensko, Česká republika, Itálie, Finsko, Bulharsko, Rumunsko a Turecko.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

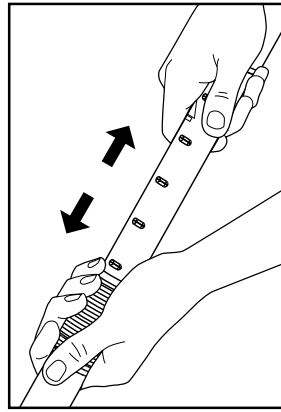
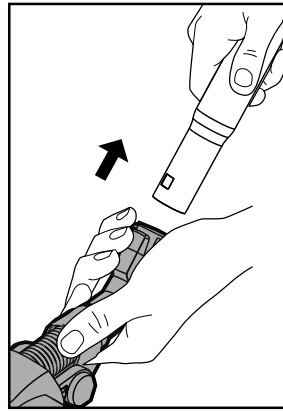
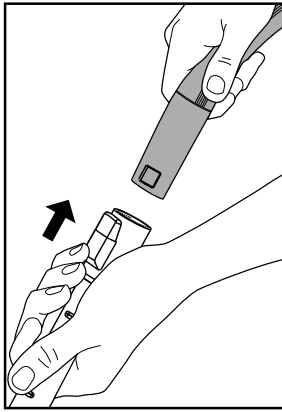
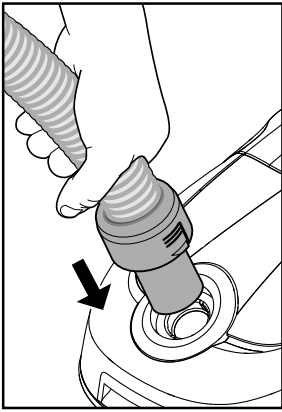
RO

Technické údaje

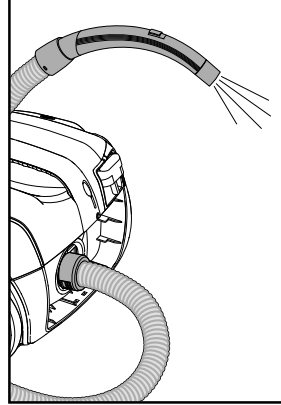
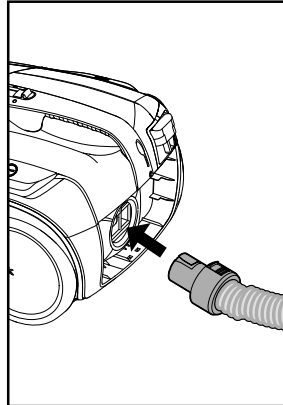
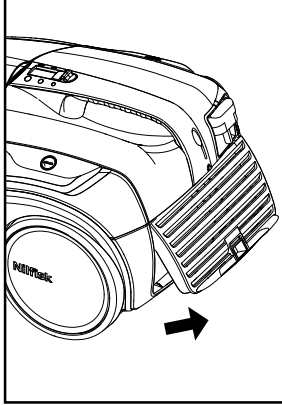
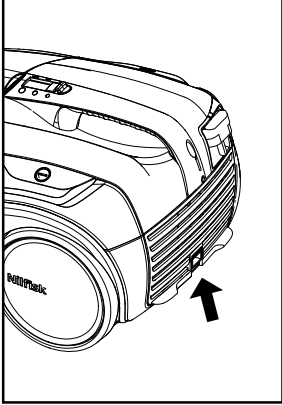
		Bravo
Napětí	V	220-240
Frekvence sítě	Hz	50-60
Průtok vzduchu	l/sec.	26
Sací podtlak	kPa	11
Napájecí kabel: délka	m	7
Třída izolace	-	II
Druh ochrany	-	IPX0
Čistý objem sáčku na prach	l	3,2
Šířka	mm	450
Hloubka	mm	300
Výška	mm	280
Hmotnost, pouze čisticí stroj	kg	6,5
Jmenovitý příkon	W	700
Hladina akustického výkonu, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

Technické údaje a podrobnosti mohou být změněny i bez předchozího upozornění.

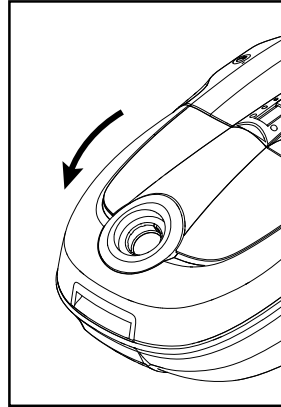
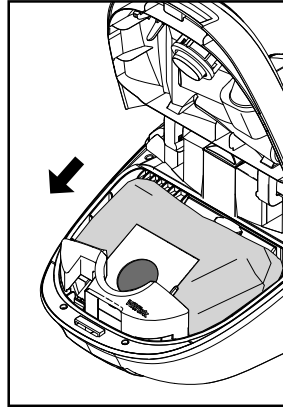
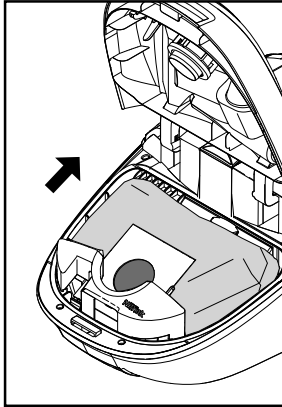
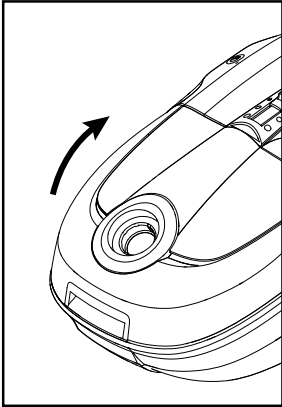
1



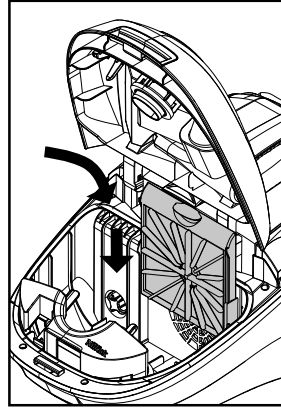
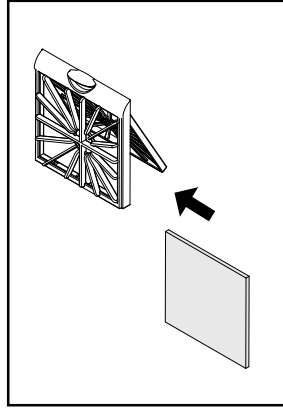
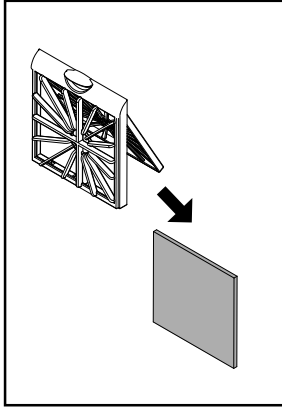
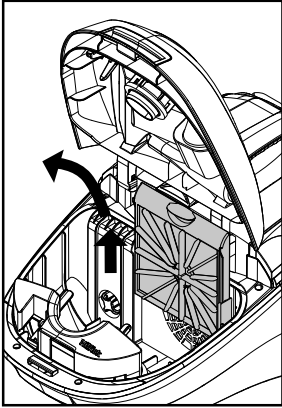
2



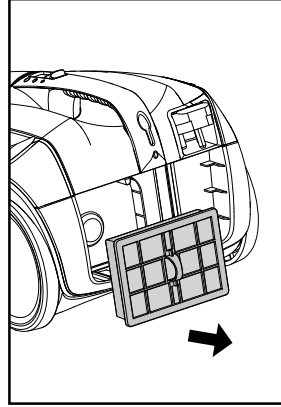
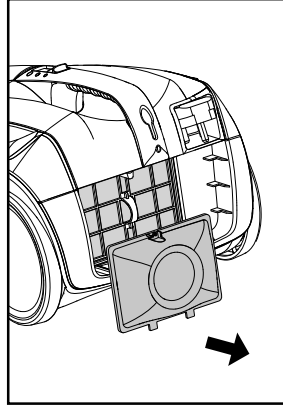
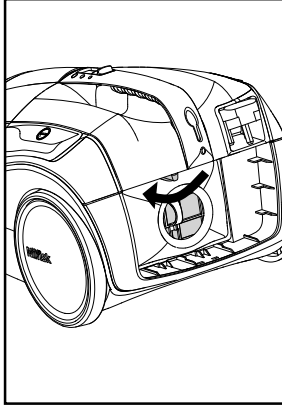
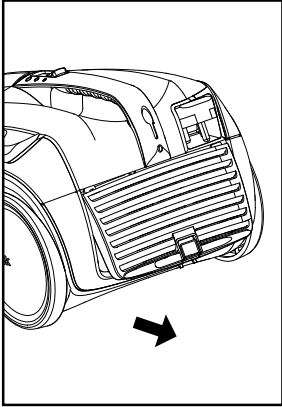
3



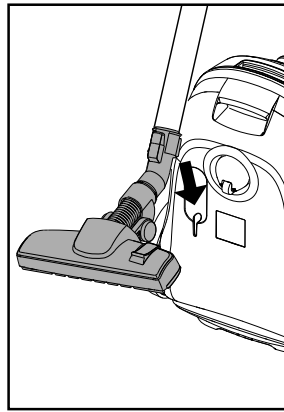
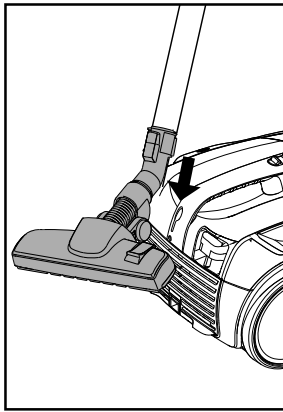
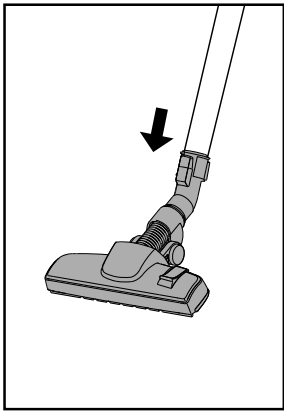
4



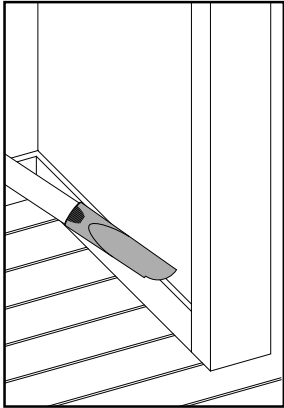
5



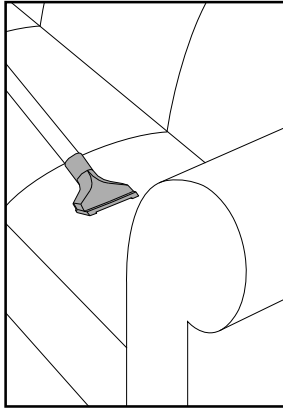
6



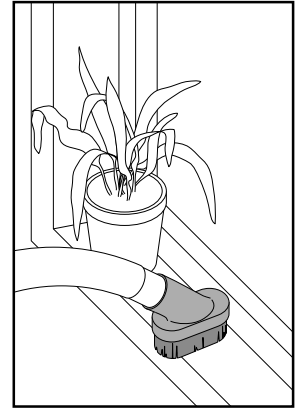
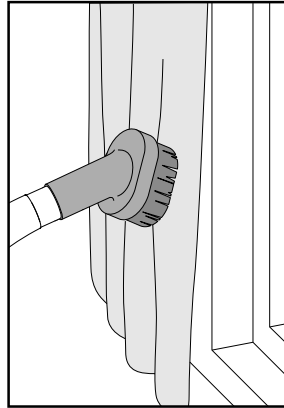
7



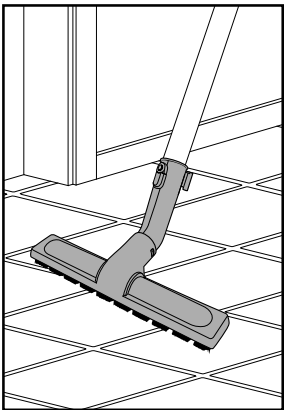
8



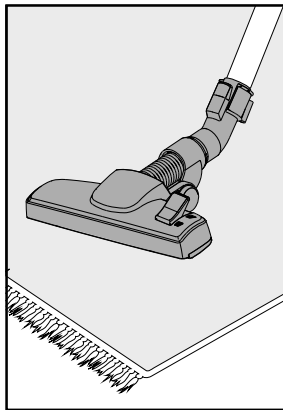
9



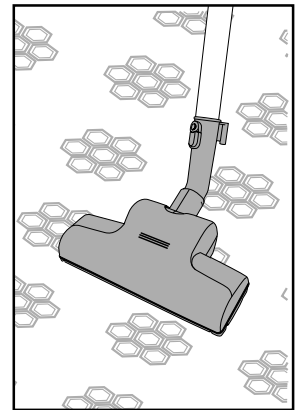
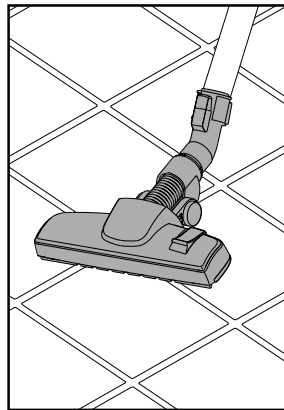
10



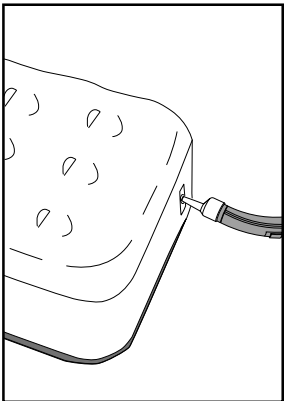
11



12



13





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar. Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 4050
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbutt Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (+34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com